

Qad' aqtaxanaxanec

Nuestro Mensajero

Año 40, No. 3

julio, agosto, setiembre 1996

Queridos hermanos en Cristo:

Hoy saludamos a todos ustedes desde Oley, en los Estados Unidos. Han pasado varios años desde nuestra despedida, pero siempre los tenemos muy cerca en nuestros corazones y en nuestras oraciones. Por causa del cariño, el dolor de la despedida no se nos va todavía, y esperamos que algún día los podamos visitar.

El Señor nos llamó al pastado de la congregación donde yo, Miguel, me crié. Cada domingo predico, con la ayuda del Señor, para unas 85 personas. Extraño esos viajes al campo que antes hacíamos. Extraño a los hermanos, los cultos, y esas conversaciones alrededor del fuego con el mate. La necesidad espiritual es grande aquí. Es un gran desafío para nosotros. Estamos orando mucho por un avivamiento espiritual.

Una vez por semana visito en la cárcel. Estoy haciendo un estudio bíblico con varios encarcelados que no hablan inglés, solamente español. Gracias a Dios están encontrando al Señor. Marta tiene empleo en los servicios del Ejército de Salvación.

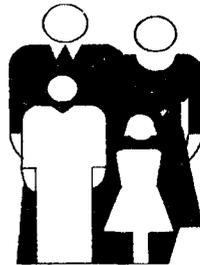
Hace poco estuve en una conferencia en Atlanta con más de 40.000 pastores. Los predicadores "blancos" pidieron perdón a los "negros", a los "latinos" y a los "aborígenes" por los pecados cometidos contra estos pueblos. Luego un representante de cada grupo expresó el perdón. Todos se unieron en grandes abrazos. Era muy conmovedor.

Un cacique aborígen, Tomás Claus, que es evangelista, habla muy bien en inglés. Dijo: "Estoy orgulloso de ser primer americano por raza, pero más orgulloso de ser hijo de Dios por gracia". También perdonó a los "blancos" y dijo que a pesar de los grandes abusos cometidos por los "cristianos", él está muy agradecido por haber encontrado a Cristo.

Gracias a Dios toda nuestra familia anda bien, algunos trabajan, otros estudian. Todos nos gozamos mucho cuando recibimos noticias de ustedes, especialmente cuando sabemos que "andan en la verdad". ¿Qué más puedo decir? "Este es el mandamiento: que andéis en amor, como vosotros habéis oído desde el principio." (2 Juan 6). Si en esta vida algunos no nos veremos más, esperamos gozar con todos los fieles por muy largos días más allá del sol.
con mucho amor

Masai qataq 'Onataxauai

Miguel y Marta Mast
13 Wagon Way
Oley, PA 19547
U.S.A.



Cuando Dios habla el idioma del pueblo

El lenguaje que habla al corazón, es el idioma materno. Las Sociedades Bíblicas Unidas anuncian que se han completado las siguientes obras en idiomas indígenas:

En **Guatemala**: La Biblia en el idioma *Mam* de Huehuetenango.

En **Méjico**: el Antiguo Testamento en *Tzeltal*.

En el **Paraguay**: el Nuevo Testamento en *Lengua Norte* y en *Chulupí*.

En el **Perú**: el Antiguo Testamento en *Quechua Ancash*.

En **Bolivia**: las revisiones de la Biblia en *Aymará* y *Quechua*.



La Biblia en el propio idioma del pueblo trae crecimiento, porque se hace comprensible el mensaje del evangelio y se nota madurez en las iglesias, al profundizar el estudio de la Biblia en su lengua materna.

Al conservar los aspectos culturales más positivos: idioma, música, arte, hemos contribuido a la preservación de todo lo autóctono de nuestro continente.

-- de la revista "**La Biblia en las Américas**"

Saludos de Willi y Berta Horst

El día 7 de Junio falleció la mamá de Berta, Cora Wyse a los 86 años.

Estuvieron presentes sus 10 hijos y estamos contentos por haber podido estar cerca en ese momento para pasar esos días con mis hermanos propios.

Saludamos a los hermanos y agradecemos sus oraciones.

Si Dios quiere estaremos de vuelta el 4 de Agosto.

Con amor

Willi y Berta (Qanaxaŷoxoyi qataq Paloqte)

Nuevos Obreros Fraternales

Desde Diciembre del año pasado se encuentran entre nosotros los hermanos Frank y Ute Paul.

Ellos junto con sus hijos Juani, Paul y Anita vienen de Alemania para estar con los hermanos y ayudar las iglesias.

Ellos viven en Resistencia y vienen a la visita de los hermanos.

Comunicación es:
Frank y Ute Paul
Teléfono 2060
Resistencia, Chaco
Teléfono: 0722-37241



Proverbio Toba

Hablando del matrimonio, Raquel Meguesoxochi de Villa del Rosario, Formosa, nos dio este proverbio que era un consejo de su finado padre, Ramón Meguesoxochi, de Misión Laishí.

**Nam huoshic ishit da ca nhuaachigui,
galaxayi namoxo'ua sa ishit da 'auashin**
*La comida se puede compartir,
pero el matrimonio no se puede compartir.*

Duele mucho si uno de los dos anda con otro. Por eso el respeto vale mucho en el matrimonio.

Raquel Meguesoxochi

Fechas

1996



julio

5-7	Conferencia Juvenil de Zona y Renovación de Comisión. I.E.U., Pastor Agustín Bregón	Colonia El Pastoril, Chaco
6	Consagración de Conjuntos a cargo de Apóstol Palacio.	Villa Margarita La Leonesa, Chaco.
6	Gran Fiesta con el Señor con el festejo de los 12 años del Conjunto "Las Voces Toba".	Villa Margarita La Leonesa, Chaco
7	Commemoración de la Piedra Angular I.E.U., Pastor Pablino Rodríguez	Villa Margarita La Leonesa, Chaco
7-9	Campaña y Aniversario de la Iglesia. Iglesia de Dios, Pastor Carlos Valdés.	Villa Berthet, Chaco
12-14	Aniversario de la Iglesia I.E.U., Pastor Martín Flores	Colonia Aborígen Bartolomé de las Casas, Fsa.
15-19	Campaña de Alabanza I.E.U., Pastor Aldo Sosa	Cuarta Legua (17) Pampa del Indio, Chaco
20	Cumpleaños Débora Haidée Sánchez. I.E.U., Pastor Aldo Sosa	Cuarta Legua (17) Pampa del Indio, Chaco
27-28	Asamblea Extraordinaria de la Iglesia Evangélica Unida	Barrio Nam Qom Sáenz Peña, Chaco

agosto

8-10	Convención Regional Iglesia Cuadrangular, Pastor Gil Castarino	Misión Tacaaglé Formosa.
16-18	Encuentro Pastores de Zona I.E.U., Pastor Soyache	Villa Rosario Formosa

**Las fechas para publicar en el próximo Qad'aqtaxanaxanec,
pueden mandar a:**

**L. Acosta, C.C. 53, 3700 Sáenz Peña, Chaco
antes del 1° de setiembre.**

Este número de Qad'aqtaxanaxanec fue preparado por Luis y Mónica Acosta(Chaco).